



LACASA

SECADORAS ROTATIVAS
TUMBLE DRYERS
SÉCHOIRS ROTATIFS



THE LATEST TECHNOLOGY FOR LAUNDRY PROFESSIONALS

LACASA - Laundry

SECADORAS ROTATIVAS

TUMBLE DRYERS

SÉCHOIRS ROTATIFS

TODA UNA REVOLUCIÓN EN EL MUNDO DEL SECADO

Las nuevas secadoras, han sido rediseñadas y renovadas para responder a las necesidades de hoy en día. Nuestros principios de innovación constantes, y la inversión en los procesos de fabricación, implican mejoras técnicas importantes.

Los nuevos diseños (con el circuito del aire renovado, entre otros, para optimizar aun más el proceso) permiten una eficiencia muy superior a modelos precedentes y las sitúan claramente como las secadoras más avanzadas tecnológicamente en el mercado. En especial nuestra nueva gama de secadoras HEAT PUMP (con bomba de calor) y la gama GREEN LINE supone el mayor salto en cuanto a eficiencia energética. Asimismo, hemos incorporado una gama de secadoras dobles (STACK DRYERS) tanto en versión OPL como autoservicio.

Cabe destacar las prestaciones enfocadas a un mayor aprovechamiento energético y reducción de tiempo de secado, tales como el sensor de humedad, el sistema de secado inteligente (SMART DRY), doble cristal de puerta, recirculación de aire inteligente (AIR RE-CYCLE), aislamiento térmico, etc.... También ofrecemos importantes opciones como mueble en acero inoxidable, baterías de vapor de baja presión, etc.

Todas nuestras secadoras siguen equipadas con variador de frecuencia, lo que nos permite un control muy eficiente de la máquina y que todos los modelos incorporen inversión de giro.



GAMAS RANGES GAMMES

SECADORAS ROTATIVAS TUMBLE DRYERS SÉCHOIRS ROTATIFS

THE NEW STATE OF THE ART IN DRYING

New tumble dryers, have been designed to meet today's needs. Our principles of constant innovation and investment in the manufacturing process result in important technical advances in our products.

The new design contributes to a higher efficiency from previous models, due to the renewed airflow circuit, making especially the GREEN LINE and the new HEAT PUMP ranges the most efficient in the market. We introduce a new range of STACK DRYERS, both for OPL and coin sectors with the same technology as the standard dryers.

We would also outline those features that are intended to achieve a better use of energy and reduce the drying times: an intelligent humidity control sensor (SMART DRY), double door glass, smart air recirculation (AIR RE-CYCLE), completely thermal insulation of the panels. Other existing options would be the stainless steel body, low pressure steam batteries, etc.

All our dryers have as standard the frequency inverter, which allows a very efficient control of the machine and reverse drum action in all models.

UNE VÉRITABLE RÉVOLUTION DANS LE MONDE DU SÉCHAGE

Les nouveaux sèche-linge arrivent sur le marché pour révolutionner le séchage. Nos principes d'innovation constante en matière de développement, alliés à l'investissement dans les procédés de fabrication, ont abouti à d'importantes améliorations techniques de nos produits.

Grâce à un design attrayant et complètement revisité sur le circuit de l'air, nous avons réussi à conjuguer sens de l'esthétique, commodité d'utilisation accrue et grande facilité d'entretien. La nouvelle gamme HEAT PUMP avec pompe de chaleur, ainsi que la gamme GREEN LINE sont les plus efficaces. L'autre nouveauté est la gamme de sècheurs doubles: STACK DRYERS, avec modèles livre-service aussi.

Nous avons ainsi ajouté un vaste éventail d'accessoires et de prestations destinés à répondre aux besoins de n'importe quel client. Parmi ces perfectionnements, signalons ceux qui visent un meilleur rendement énergétique et la réduction du temps de séchage, tels que le capteur d'humidité, le système de séchage intelligent (SMART DRY), la porte à double vitrage, la recirculation intelligente de l'air (AIR RE-CYCLE), l'isolation thermique du meuble, etc. Nous offrons également d'importantes options, comme un meuble en acier inoxydable, des batteries à vapeur basse pression, etc. Tous nos sèche-linge sont équipés d'un variateur de fréquence, ce qui permet un contrôle très efficace de la machine et l'inversion de rotation sur tous les modèles.

		GREEN LINE							
TIPO DE CONTROL CONTROL TYPE TYPE CONTRÔLE	CALENTAMIENTO HEATING CHAUFFAGE	CAPACIDAD · CAPACITY · CAPACITÉ							
		11 - 12 kg	17 - 18 kg	22 - 24 kg	26 - 29 kg	33 - 37 kg	50 kg	67 kg	83 kg
Microprocesador Microprocessor Microprocesseur PSM	Eléctrico, gas y vapor Electric, gas and steam Électrique, gaz et vapeur	S-210 PSM SMART	S-330 PSM SMART	S-460 PSM SMART NEW	S-550 PSM SMART NEW	S-660 PSM SMART	S-900 PSM SMART	S-1200 PSM SMART	S-1500 PSM SMART

		BLUE LINE							
TIPO DE CONTROL CONTROL TYPE TYPE CONTRÔLE	CALENTAMIENTO HEATING CHAUFFAGE	CAPACIDAD · CAPACITY · CAPACITÉ							
		11 - 12 kg	17 - 18 kg	22 - 24 kg	26 - 29 kg	33 - 37 kg	50 kg	67 kg	83 kg
Análogo Timer Analogique	Eléctrico, gas y vapor Electric, gas and steam Électrique, gaz et vapeur	S-210	S-330	S-460 NEW	S-550 NEW	S-660	S-900	S-1200	S-1500
Microprocesador Microprocessor Microprocesseur PSM	Eléctrico, gas y vapor Electric, gas and steam Électrique, gaz et vapeur	S-210 PSM	S-330 PSM	S-460 PSM	S-550 PSM	S-660 PSM	S-900 PSM	S-1200 PSM	S-1500 PSM
Autoservicio Self-service Self-service	Eléctrico y gas Electric and gas Électrique et gaz	S-210 PSM SELF	S-330 PSM SELF	S-460 PSM SELF	S-550 PSM SELF	S-660 PSM SELF	-	-	-

		LOW COST				
TIPO DE CONTROL CONTROL TYPE TYPE CONTRÔLE	CALENTAMIENTO HEATING CHAUFFAGE	CAPACIDAD · CAPACITY · CAPACITÉ				
		11 - 12 kg	17 - 18 kg	22 - 24 kg	26 - 29 kg	33 - 37 kg
Análogo Timer Analogique	Eléctrico y gas Electric and gas Électrique et gaz	S-210 ECO	S-330 ECO	S-460 ECO	S-550 ECO NEW	S-660 ECO

		NEW STACK DRYERS	
TIPO DE CONTROL CONTROL TYPE TYPE CONTRÔLE	CALENTAMIENTO HEATING CHAUFFAGE	CAPACIDAD · CAPACITY · CAPACITÉ	
		(11 - 12 kg) x 2	(17 - 18 kg) x 2
Microprocesador Microprocessor Microprocesseur PSM	Eléctrico y gas Electric and gas Électrique et gaz	S2-210 PSM	S2-330 PSM
Autoservicio Self-service Self-service	Eléctrico y gas Electric and gas Électrique et gaz	S2-210 PSM SELF	S2-330 PSM SELF

		NEW HEAT PUMP		
TIPO DE CONTROL CONTROL TYPE TYPE CONTRÔLE	CALENTAMIENTO HEATING CHAUFFAGE	CAPACIDAD · CAPACITY · CAPACITÉ		
		11 - 12 kg	17 - 18 kg	22 - 24 kg
Microprocesador Microprocessor Microprocesseur PSM	Bomba de calor Heat pump Pompe à chaleur	S-210 HP	S-330 HP	S-460 HP
Autoservicio Self-service Self-service	Bomba de calor Heat pump Pompe à chaleur	S-210 HP SELF	S-330 HP SELF	S-460 HP SELF

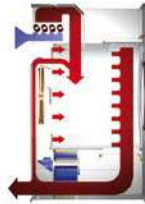
UN SISTEMA DE SECADO CON LAS MEJORES PRESTACIONES DEL MERCADO
THE DRYING SYSTEM WITH STATE-OF-THE-ART FEATURES
UNE VÉRITABLE RÉVOLUTION DANS LE MONDE DU SÉCHAGE



AIR RE-CYCLE

Sistema de recuperación del aire caliente.
Recirculation system that reintroduces the expelled hot air inside the drum.

Un système de recirculation de l'air chaud qui réintroduit dans le tambour l'air expulsé.

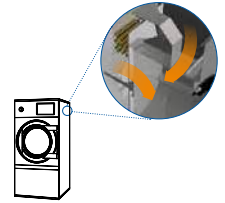


FULL FLOW

Nuevo sistema de flujo mixto axial-radial y en la gama GREEN LINE con entradas de aire complementarias, logrando un flujo y secado más optimizado aún.

New system of mixed airflow: the standard axial-radial airflow is complemented with further openings to optimize the air circuit and achieving a most efficient drying.

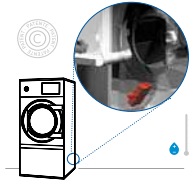
Nouveau système de flux d'air axial-radial et en plus entrées d'air complémentaires pour assurer un circuit d'air très optimisé.



SMART DRY

El nuevo sensor de humedad inteligente.
New intelligent humidity sensor.

Le nouveau capteur d'humidité.

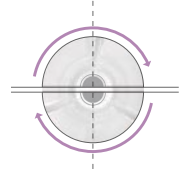


REVERSE DRUM

Inversión de giro.

Reverse turning of the drum.

Inversion de rotation du tambour.



FIRE EXTINGUISHER

Sistema antiincendios integrado.
Integrated Fire Extinguishing System.

Système antiincendies intégré.



STAINLESS STEEL DRUM

Tambor en acero inoxidable pulido espejo.

Drum in stainless steel BA finishing.

Tambour en acier inoxydable poli miroir.

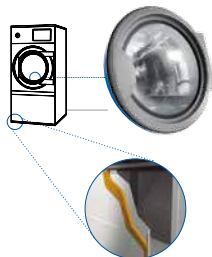


INSULATED PANELS

Todo el circuito en contacto con el aire caliente de la secadora ha sido aislado térmicamente, doble cristal en la puerta.

The complete circuit of the air-flow is thermally insulated and the doorglass is double for greater energy saving.

Tout le circuit en contact avec l'air chaud du sèche-linge a été isolé thermiquement. Double verre.



GENTLE DRY

El tambor perforado con agujeros embutidos evita el desgaste del tejido y alarga la vida de las prendas.

The new stamped drum perforations make sure the linen is gently handled, lengthening the garments lifetime.

Nouveau tambour avec des trous optimisés.



ELECTRONIC CONTROL

Control electrónico de las secadoras.

Electronic microprocessor of the tumbler dryers.

Commande électronique du sèche-linge.



 **BLUE LINE**

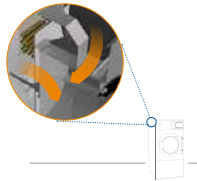
 **STACK DRYER**

&  **HEAT PUMP**



AXIRAD AIRFLOW

Nuevo sistema de flujo mixto de aire axial-radial.
 New system of mixed axial-radial air-flow.
 Nouveau système de flux d'air mixte axial-radial.



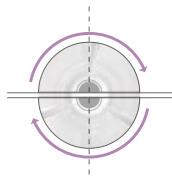
STAINLESS STEEL DRUM

Tambor en acero inoxidable pulido espejo.
 Drum in stainless steel BA finishing.
 Tambour en acier inoxydable poli miroir.



REVERSE DRUM

Inversión de giro.
 Reverse turning of the drum.
 Inversion de rotation du tambour.



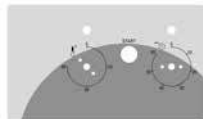
GENTLE DRY

El tambor perforado con agujeros embutidos evita el desgaste del tejido y alarga la vida de las prendas.
 The new stamped drum perforations make sure the linen is gently handled, lengthening the garments lifetime.
 Nouveau tambour avec des trous optimisés.



ANALOGIC CONTROL

Control analógico de las secadoras.
 Analogic control of the tumbler dryers.
 Commande analogique du sèche-linge.



ELECTRONIC CONTROL

Control electrónico de las secadoras.
 Electronic microprocessor of the tumbler dryers.
 Commande électronique du sèche-linge.

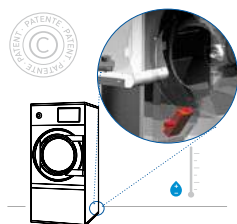


◇ **OPCIONES - OPTIONS**



SMART DRY

Nuevo sensor de humedad inteligente.
 Estándar en las Heat Pump.
 New intelligent humidity sensor. Standard in Heat Pump range.
 Nouveau capteur d'humidité. Standard dans les sècheurs avec pompe de chaleur.



FIRE EXTINGUISHER

Sistema antiincendios integrado. Estándar en las Heat Pump.
 Integrated Fire Extinguishing System. Standard in Heat Pump range.
 Système antiincendies intégré. Standard dans les sècheurs avec pompe de chaleur.





UNA REVOLUCIÓN ECOLÓGICA PARA UN MUNDO MÁS SOSTENIBLE

La nueva gama de secadoras GREEN LINE tiene muy presente el compromiso que adquirimos con el medioambiente, potenciando el uso inteligente de la energía.

Prestaciones como el mueble aislado completamente, el cual proporciona un mayor aprovechamiento del calor, otras prestaciones como la recirculación, el control de humedad, la inversión de giro y el variador de frecuencia se traducen en un importante ahorro de tiempo en el ciclo de secado, y un ahorro en coste para el usuario. Los nuevos modelos han sido rediseñados para optimizar el circuito del flujo del aire, modificado el filtro de borras, y incluyen también el sistema anti-incendio, para mayor seguridad y tranquilidad del usuario.

En resumen: una mayor eficiencia en el secado, convirtiéndose en una de las máquinas más idóneas para el sector de la lavandería moderna.

Actualmente se han ampliado los modelos, con el nuevo S-460 que funciona con motoreductor, y el modelo S-550 un poco más industrial y de la familia de la S-660, con transmisión mediante polea y correa.

AN ECOLOGICAL REVOLUTION FOR A MORE SUSTAINABLE WORLD

The new range of GREEN LINE dryers is a good example of the company's commitment towards the global environmental awareness.

Features like insulated panels and ducts, which offer important energy savings, other high quality features like stainless steel drum, reverse drum action, frequency inverter, double axial/ radial air flow... all this means a very important decrease in drying time and results in important savings in the machine's running costs, so this range becomes the perfect choice for the modern laundry sector. The new models have been redesigned to optimize the airflow circuit, the fluff filter surface was increased and the models include also the fire-suppression system for more safety.

At present we have increased the models with S-460 (works with gearbox) and S-550 which is similar to the S-660 (transmission by pulley and belt)

UNE RÉVOLUTION ÉCOLOGIQUE POUR UN MONDE PLUS DURABLE

La nouvelle gamme de sèche-linge GREEN LINE témoigne de l'engagement de notre marque envers l'environnement.

Un vaste éventail de prestations très exigeantes permettent de réduire au minimum les délais de séchage et d'obtenir une grande économie dans la consommation d'énergie finale. Lorsque l'investissement se présente sous forme de prestations exigeantes telles que le tambour en acier inoxydable, l'inversion de rotation, le variateur de fréquence ou le système de double flux axial-radial... les économies sont immédiates.

La nouvelle gamme offre une modification du circuit de flux d'air pour plus d'efficacité, du filtre de borras ainsi que la prestation anti-incendies pour plus de sécurité.

Parce que tout cela se traduit par une réduction très importante des temps de séchage, et donc par de grandes économies de coûts d'utilisation, ce qui fait de cette machine l'un des modèles les mieux adaptés au secteur de la blanchisserie moderne.

Au présent il y a deux nouveaux modèles, le S-460 avec motoreducteur et le S-550 qui a la transmission par poulie et courroie.



CARACTERÍSTICAS ESTANDAR – GREEN LINE

- Mueble en skinplate gris.
- Control digital.
- Tambor en acero inoxidable.
- Inversión de giro del tambor.
- Control de humedad inteligente.
- Recirculación del aire.
- Paneles aislados.
- Puerta con doble cristal .
- Sistema antiincendios .
- Flujo total del aire .
- Nuevo filtro.

OPCIONES: Frontal o mueble inox.

STANDARD FEATURES – GREEN LINE

- Panels in grey skinplate.
- Digital control.
- Stainless steel drum.
- Drum reverse action.
- Moisture control.
- Air recovery system.
- Insulated panels.
- Double doorglass.
- Fire suppression system.
- Full airflow.
- New lint filter: big drawer.

OPTIONS: Front or panels in stainless steel.

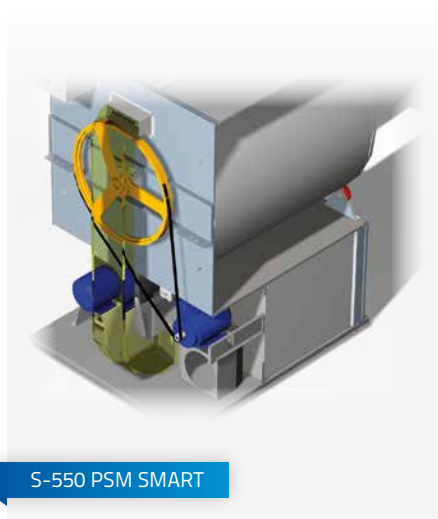
DONNÉS STANDARDS – GREEN LINE

- Carrosserie skin plate gris.
- Programmeur électronique.
- Inversion de sens du tambour.
- Tambour en acier inoxydable.
- Contrôle de l'humidité.
- Récupération de l'air.
- Système anti-feu.
- Panneaux isolés.
- Hublot double vitrage.
- Flux optimal.
- Nouveau filtre à peluche à tiroir.

OPTIONS: Carrosserie ou panneau frontal en inox.



S-330 PSM SMART



S-550 PSM SMART



S-460 PSM SMART



AIR RE-CYCLE



DISEÑADAS PARA TODO TIPO DE NECESIDADES

BLUE LINE es la gama ideal para aquellos clientes que no necesitan unas prestaciones tan avanzadas como las de la gama GREEN LINE, pero que buscan una secadora con unas prestaciones excelentes, robusta y de gran calidad. Las capacidades son también de 210, 330, 460, 550, 660, 900, 1200 y 1500 Litros (de 11 a 80 kg), y con dos versiones de programador: analógico y digital (con opción de control de humedad SMART DRY) También en opción tenemos el doble cristal en la puerta, mueble en acero inoxidable, sistema antiincendios y batería de vapor de baja presión.

DESIGNED TO MEET ALL NEEDS

This is the ideal range for those customers who do not need the most advanced features such as in the GREEN LINE range, but who are looking for high performance, heavy duty and high quality tumble dryers.

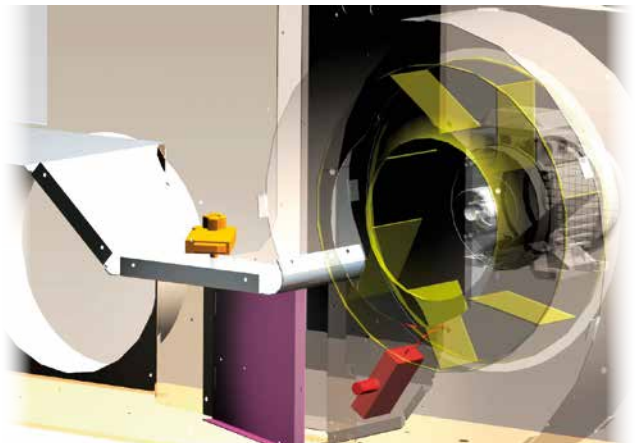
Available capacities are the same as the top range, 210, 330, 460, 550, 660, 900, 1200 and 1500 Litres, (from 11 to 80 kg) and can come with two control versions: timer or electronic control (with option of moisture control SMART DRY). Other options are double doorglass, stainless steel panels, fire suppression system and low pressure steam battery.

CONÇUS POUR TOUTES SORTES DE BESOINS

C'est la gamme idéale pour les clients qui n'ont pas besoin de prestations aussi avancées que celles de la gamme GREEN LINE, mais qui recherchent un sèche-linge performant, robuste et de grande qualité. Cette gamme est disponible pour les mêmes capacités: 210, 330, 460, 550, 660, 900, 1200 et 1500 Litres, (de 11 à 80 kg) et en deux versions de commande: Contrôle analogique et Contrôle électronique (avec option du Contrôle d'humidité intelligent: SMART DRY). D'autres options sont double verre, meuble en acier inox, système antiincendies, batterie vapeur basse pression.



OPCIÓN DOBLE CRISTAL
DOUBLE GLASS OPTION



OPCIÓN SMART DRY
SMART DRY OPTION

GAMA AMPLIADA: NUEVOS MODELOS INCREASED RANGE OF MODELS · PLUS DE MODÈLES

CARACTERÍSTICAS ESTANDAR

- Mueble en Skin plate gris con mayor robustez.
- Tambor en acero inoxidable estándar
- Variador de frecuencia que permite el control de velocidad e inversión de giro estándar en todos los modelos y todas las gamas.
- Sistema de flujo mixto del aire: Axial-Radial para una mayor eficiencia de secado.
- Cool down, sistema antiarrugas.
- Puerta de gran diámetro y apertura 180°.
- Sistema de transmisión mediante motoreductor: mínimo mantenimiento y sonoridad (modelos S-210 a S-460).
- Sistema de transmisión mediante polea y correa con variador (modelos S-550 a S-1500).
- Dos ruedas de soporte frontales debajo del tambor, de gran resistencia y calidad (modelos S-550 a S-1500).
- Nuevo sistema de filtro de borras que facilita la limpieza y maximiza el flujo de aire.
- Tres calefacciones disponibles: eléctrica, gas, vapor.

OPCIONES: Control de humedad, frontal o mueble en acero inoxidable, sistema antiincendios, doble cristal.

STANDARD FEATURES

- Grey skinplate outer body, improved robustness.
- Stainless steel drum
- Frequency inverter that controls rotating speed and reverse drum action in all models and ranges.
- New system of Double Flow: mixes radial and axial senses to improve efficiency in drying
- Cool down at the end of the cycle to avoid creasing.
- New door with big opening to 180°.
- Direct drive by gear motor for easy maintenance and low noise levels (models S-550 to S-1500).
- Transmission by pulley and belt, with inverter (models S-550 to S-1500).
- Two strong supporting wheels (models S-550 to S-1500).
- New easy-cleaning and easy-access screen filter with optimum air-flow.
- Three available heating types: electric, gas, steam.

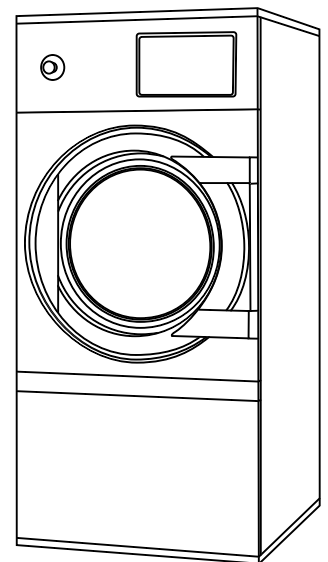
OPTIONS: Humidity control, front or panels in stainless steel, fire suppression system, double door glass.



BLUE LINE



OPCIÓN OPTION



DONNÉES STANDARDS

- Meuble en Skin plate gris, plus robuste.
- Tambour en acier inoxydable.
- Variateur de fréquence permettant le contrôle de vitesse et l'inversion de rotation, standard sur tous les modèles et dans toutes les gammes.
- Nouveau système de flux d'air mixte : axial-radial pour une plus grande efficacité de séchage.
- Cool down, système anti-froissage.
- Porte de grand diamètre et ouverture à 180°.
- Entraînement par poulie et courroie, avec variateur.
- 2 galets porteurs à l'avant du tambour de grande résistance et de qualité.
- Nouveau système de filtre qui facilite le nettoyage et maximise le flux d'air.
- Trois types de chauffage: électrique, gaz ou vapeur.

OPTIONS: Contrôle d'humidité, frontale ou panneaux en inox, système antiincendies, hublot double vitrage.



SECADORAS DOBLES DOS EN UNA

La nueva gama de secadoras dobles son ideales para aquellos establecimientos que no disponen de mucho espacio. Ofrece dos modelos, S2-210 y S2-330, y cada una en varias versiones para OPL o autoservicio: para central de pago, con 1 monedero o con 2 monederos.

STACK DRYERS TWO IN ONE

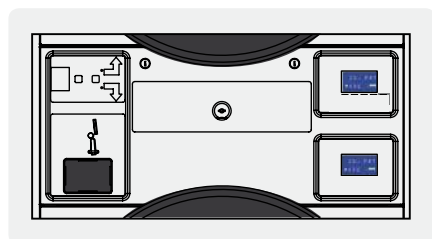
The new range of double dryers are ideal for those laundries with reduced spaces. We offer two models S2-210 & S2-330, each one in several versions for OPL or self-service: for central pay, with 1 coiner or with 2 coiners.

SÉCHOIR DOUBLE

La nouvelle gamme de séchoirs doubles est idéal pour ces établissements avec pas beaucoup d'espace. Il y a deux modèles, avec plusieurs versions OPL ou self-service: pour centrale de paiement, avec 1 monnayeur ou avec 2 monnayeurs.



OPCIÓN OPTION



Tres modelos: con un monedero o dos monederos y para central de pagos.
Three models: with one or two coiners or central pay.
Trois modèles: avec un ou deux monnayeurs ou pour centrale paiement.



CARACTERÍSTICAS ESTANDAR - STACK

- Modelos de 210 y 330 litros
- Mueble en Skin plate gris con mayor robustez.
- Tambor en acero inoxidable estándar
- Variador de frecuencia que permite el control de velocidad e inversión de giro estándar.
- Cool down, sistema antiarrugas.
- Puerta de gran diámetro y apertura 180 °.
- Sistema de transmisión mediante motorreductor: mínimo mantenimiento y sonoridad.
- Filtro de borras tipo cajón que facilita la limpieza y maximiza el flujo de aire.
- Dos calefacciones disponibles: eléctrica, gas.

OPCIONES: Control de humedad, frontal o mueble en acero inoxidable, sistema antiincendios.

STANDARD FEATURES - STACK

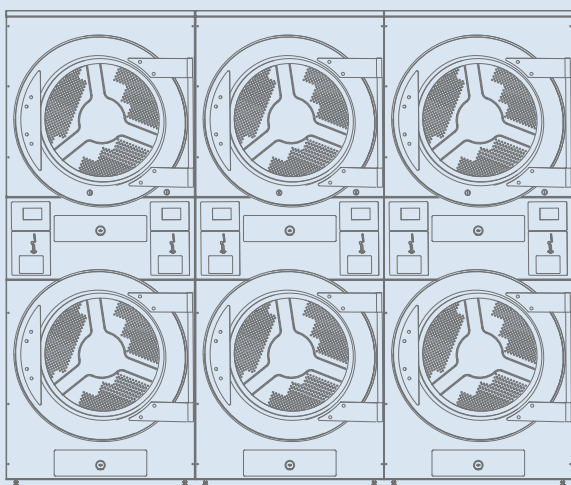
- Models 210 and 330 litres.
- Grey skinplate outer body, improved robustness.
- Stainless steel drum
- Frequency inverter that controls rotating speed and reverse drum action.
- Cool down at the end of the cycle to avoid creasing.
- Door with big opening to 180°.
- Direct drive by gear motor for easy maintenance and low noise levels.
- Easy-cleaning and easy-access screen fluff filter (drawer type) with optimum air-flow.
- Two available heating types: electric and gas.

OPTIONS: Humidity control, front or panels in stainless steel, fire suppression system.

DONNÉS STANDARDS - STACK

- Modèles de 210 et 330 litres
- Meuble en Skin plate gris, plus robuste.
- Tambour en acier inoxydable.
- Variateur de fréquence permettant le contrôle de vitesse et l'inversion de rotation standard.
- Cool down, système anti-froissage.
- Porte de grand diamètre et ouverture à 180 °.
- Système de transmission par motoréducteur: entretien et sonorité minimaux.
- Filtre de bourres optimisé qui facilite le nettoyage et maximise le flux d'air.
- Deux types de chauffage: électrique et gaz.

OPTIONS: Contrôle d'humidité, frontale ou panneaux en inox, système antiincendies.



CENTRAL DE PAGOS · CENTRAL PAY · CENTRALE DE PAIEMENT

Listas para trabajar con cualquier tipo de central de pagos externa a la máquina. / **Ready to work with any central pay, which is external to the dryer.** / Peuvent accueillir n'importe quel type de centrale de paiement externe.



MONEDERO FICHERO ELECTRÓNICO · ELECTRONIC COIN-TOKEN BOX · MONNAYEUR ELECTRONIQUE À PIÈCES ET JETONS

Dispositivo que puede trabajar alternativamente con fichas o monedas y disponible para cualquier tipo de moneda del mundo. / **This device can work both with tokens or coins (all types of coins).** / Dispositif pouvant accueillir des jetons ou des pièces de monnaie.



TARJETA · PREPAY CARD · CARTE

Preparada para funcionar con sistemas de tarjeta prepago. / **Prepared to work with prepaid card systems.** / Systèmes de carte prépaiement.

STACK DRYERS



SECADORAS CON BOMBA DE CALOR EL GRAN AVANCE TECNOLÓGICO

Esta gama de secadoras es la que ofrece un mayor ahorro energético. Los nuevos secadores con bomba de calor representan una revolución en tanto que permiten ahorrar del orden del 60% de energía respecto a otros modelos. Su tecnología las hace además idóneas para ser instaladas en locales sin salida al exterior, como es habitual en el sector autoservicio, y su diseño simplifica considerablemente su instalación. La gama se compone de tres modelos: S- 210 HP, S-330 HP, S-460 HP.

HEAT PUMP A MAJOR TECHNOLOGICAL BREAKTHROUGH

This range of tumble dryers is the one with the greatest energy savings. The new Heat Pump tumble dryers represent a revolution as they offer around 60% more efficiency compared to other models. Their technology makes them also ideal to be installed in places without access to the exterior of the building, for example for self-service laundries, and their design simplifies considerably their installation. The range consists of three models: S- 210 HP, S-330 HP, S-460 HP.

SÉCHOIRS AVEC POMPE A CHALEUR

Cette gamme de séchoirs est la plus efficient concernant l'épargne d'énergie. Les nouveaux séchoirs avec pompes à chaleur représentent une révolution parce qu'ils offrent une économie d'environ 60% d'énergie par rapport à autres modèles. Ils sont aussi idéales pour être installés dans locales sans sortie à l'extérieur, pour le secteur de livre-service, et sa conception simplifie considérablement l'installation. La gamme se compose de trois modèles: S-210 HP, S-330 HP, S-460 HP.

CARACTERÍSTICAS ESTANDAR - HP

- Modelos de 210, 330 y 460 litros
- Mueble en Skin plate gris con mayor robustez.
- Tambor en acero inoxidable estándar
- Variador de frecuencia que permite el control de velocidad e inversión de giro estándar.
- Cool down, sistema antiarrugas.
- Control de humedad.
- Sistema antiincendios.
- Puerta de gran diámetro y apertura 180 °.
- Sistema de transmisión mediante motorreductor: mínimo mantenimiento y sonoridad.
- Gran filtro de borras que facilita la limpieza y maximiza el flujo de aire.
- Calefacción con sistema de bomba de calor.

OPCIONES: frontal o mueble en acero inoxidable.

STANDARD FEATURES - HP

- Models 210, 330 and 460 litres.
- Grey skinplate outer body, improved robustness.
- Stainless steel drum
- Frequency inverter that controls rotating speed and reverse drum action.
- Cool down at the end of the cycle to avoid creasing.
- Humidity control.
- Fire suppression system.
- Door with big opening to 180°.
- Direct drive by geared motor for easy maintenance and low noise levels.
- Easy-cleaning and easy-access screen fluff filter (drawer type) with optimum air-flow.
- Heating: heat pump technology.

OPTIONS: front or panels in stainless steel.

DONNÉS STANDARDS - HP

- Modèles de 210, 330 et 460 litres
- Meuble en Skin plate gris, plus robuste.
- Tambour en acier inoxydable.
- Variateur de fréquence permettant le contrôle de vitesse et l'inversion de rotation standard.
- Cool down, système anti-froissage.
- Contrôle d'humidité.
- Système antiincendies.
- Porte de grand diamètre et ouverture à 180 °.
- Système de transmission par motoréducteur : entretien et sonorité minimaux.
- Filtre de borras optimisé qui facilite le nettoyage et maximise le flux d'air.
- Chauffage: technologie de pompe à chaleur.

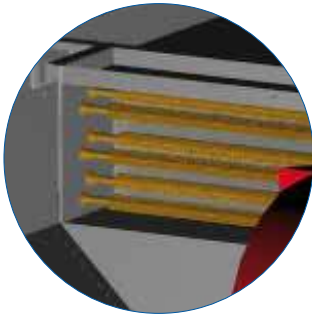
OPTIONS: frontal ou meuble en inox.



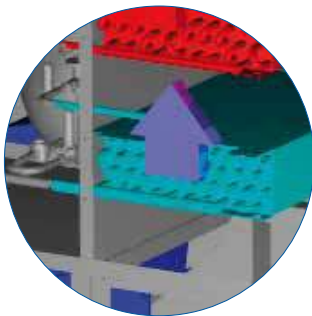
Aire 100% recirculado
100 % recovered air
100 % d'air recouvré

No necesita salida de vahos
No need of exhaust installation
Pas besoin d'évacuation externe

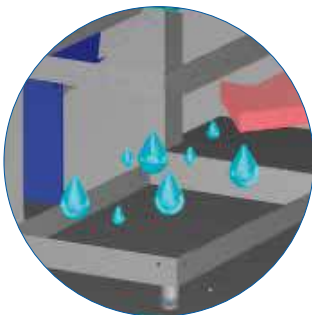
Consumo eléctrico reducido entre un 50% y 75%
Electric consumption reduced in 50 to 75%
Consommation électrique réduite de 50 à 75 %



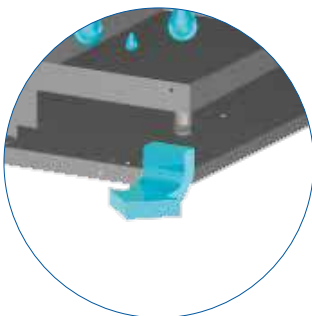
Caja resistencias
Heating elements
Résistances



Aire caliente
Hot air
Air chaud



Aire frío
Cold air
Air froid

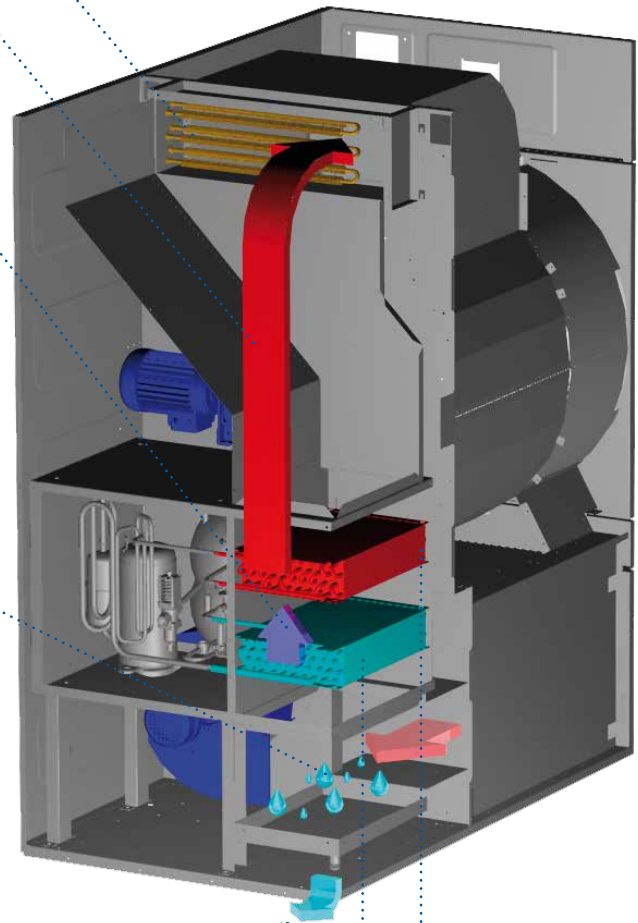


Aire húmedo.
Moist air.
Air humidifié

Salida agua condensada.
Condensed water outlet.
Sortie eau condensée

Condensador.
Condenser.
Condenseur

Calefacción.
Heating.
Chauffage



GAMA LOW COST

La gama LOW COST está pensada para aquellos mercados donde el precio es un factor decisivo pero sin por ello renunciar a una máquina robusta, de calidad y el mismo rendimiento que la gama BLUE o GREEN LINE.

Esta gama está disponible de 11 a 33 kg, eléctrica o a gas, con programador analógico, inversión de giro estándar y mueble y tambor en acero galvanizado.

LOW COST DRYERS

This LOW COST range is thought for those markets in which price is the main factor, still needing a sturdy and quality dryer.

This range is available from 11 to 33 kg, gas or electric heated, timer operated, including reverse drum action and galvanized steel panels and drum.



SÉCHOIRS LOW COST

Cette gamme c'est conçu pour les marchés avec le prix comme principaux besoin, sans renoncer à un sèche-linge robuste et de qualité.

Il est disponible avec capacités d'11 à 33 kg, électrique ou gaz, avec contrôle analogique, inversion de rotation, et meuble et tambour en acier galvanisé.

AUTOSERVICIO / SELF-SERVICE / LIVRE-SERVICE

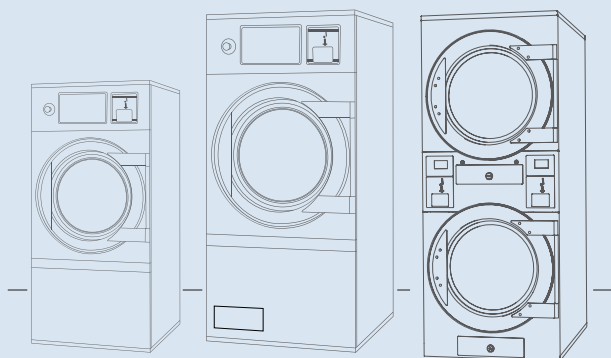
Los modelos S-210 hasta S-660 PSM están también disponibles en versión autoservicio, tanto la gama BLUE LINE como las STACK y las HEAT PUMP. El modelo autoservicio viene preparado para central de pago, ofreciendo la opción Monedero-fichero (el mismo que en las lavadoras).

Models S-210 to S-660 PSM are available also for self-service, BLUE LINE as well as STACK DRYERS and HEAT PUMP DRYERS. These self-service models are prepared for central pay, and offer the option of coin-token, with several coins (same coiner as washers).

Les modèles S-210 à S-660 PSM sont disponibles aussi en versio livre-service, pour les gammes BLUE LINE, STACK et HEAT PUMP. Ces modèles sont prepare pour central de paiement, et ils ont l'option de monnayeur/jeton (le meme que pour les laveuses), avec plusieurs options de monnaie.



AUTOSERVICIO



CENTRAL DE PAGOS · CENTRAL PAY · CENTRALE DE PAIEMENT
Listas para trabajar con cualquier tipo de central de pagos externa a la máquina. / Ready to work with any central pay, which is external to the dryer. / Peutent accueillir n'importe quel type de centrale de paiement externe.



MONEDERO FICHERO ELECTRÓNICO · ELECTRONIC COIN-TOKEN BOX · MONNAYEUR ELECTRONIQUE À PIÈCES ET JETONS

Dispositivo que puede trabajar alternativamente con fichas o monedas y disponible para cualquier tipo de moneda del mundo. / This device can work both with tokens or coins (all types of coins). / Dispositif pouvant accueillir des jetonss ou des pièces de monnaie.



TARJETA · PREPAY CARD · CARTE

Preparada para funcionar con sistemas de tarjeta prepago. / Prepared to work with prepay card systems. / Systèmes de carte prépaiement.



UN NEGOCIO MUY RENTABLE

Las nuevas secadoras para grandes producciones (modelos S-900, S-1200 y S-1500) ofrecen un rendimiento adaptado a los nuevos tiempos, en los que la potencia es sinónimo de rentabilidad y donde eficiencia y productividad van de la mano.

Con un renovado diseño del circuito del aire y el filtro, y un mueble y base muy resistentes, se ha conseguido una maquina de gran robustez y durabilidad, con un rendimiento mucho mayor y un consumo de energía reducido.

A HIGHLY PROFITABLE BUSINESS

Our largest tumble dryers (models S-900, S-1200 and S-1500) have also moved with the times. When power means profit, efficiency and capacity go hand in hand.

With a resistant construction and a renewed airflow circuit and lint filter design, these commercial dryers offer increased robustness and durability as well as a better performance and lower energy consumption.

LA PUISSANCE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI RENTABLE

Offrant un rendement adapté aux temps modernes, les nouveaux sèche-linge grande capacité (models S-900, S-1200 and S-1500) conjuguent puissance et rentabilité sans compromettre ni l'efficience, ni la capacité.

Avec une construction résistante, et un design du circuit de l'air et du filtre renouvelé, ces sècheirs offrent robustesse et de durabilité ainsi que de meilleures performances et faible consommation d'énergie.

CARACTERÍSTICAS ESTANDAR

- Mueble en skinplate gris
- Variador de frecuencia para un funcionamiento más suave.
- Inversión de giro estándar.
- Nuevo filtro ergonómico de gran superficie y fácil limpieza.
- Programador electrónico. Menús de mantenimiento técnico.
- Opción de ajustar la velocidad del tambor.
- Tambor con un espesor de 1,2 mm de acero inoxidable estándar.
- Doble flujo de aire estándar (axial-radial), con el circuito del aire rediseñado y optimizado.
- Mueble y base más grueso, completamente aislado en las Green Line.
- Doble cristal. (estandar en la Green Line).
- Sistema de transmisión mediante polea y correa Poly-V.
- Modelos de vapor con batería en acero inoxidable, con capacidad para trabajar altas presiones.
- Todos los modelos disponen de versión de calentamiento eléctrico, gas, vapor o aceite térmico.
- Sistema anti-incendios (estandar en la Green Line).

OPCIONES: Frontal o mueble inox, batería vapor a baja presión, embalaje de madera. Sólo para BLUE LINE versión digital: control de humedad y sistema antiincendios (estandar en GREEN LINE).

DONNÉS STANDARDS

- Carrosserie skinplate gris
- Variateur de fréquence pour un fonctionnement plus en douceur.
- Inversion du sens du tambour.
- Nouveau filtre de grande surface et simple à nettoyer.
- Programmeur électronique. Menu technique.
- Option de modifier la vitesse du tambour.
- Tambour en acier inoxydable de 1,2 mm d'épaisseur standard.
- Double flux d'air standard (axial-radial), avec le design du circuit d'air renouvelé et optimisé.
- Construction et base du sècheir très résistante, et complètement isolé dans la Green Line.
- Double verre (standard dans la Green Line).
- Système de transmission par poulie et courroie Poly-V.
- Modèles à vapeur avec batterie haute pression en acier inoxydable, capables de fonctionner à des pressions élevées.
- Tous les modèles sont disponibles avec chauffage électrique, gaz, vapeur et huile thermique.
- Système antiincendies (standard dans la Green Line).

OPTIONS: Carrosserie ou panneau frontal en inox, batterie vapeur basse pression, emballage maritime. Seulement pour BLUE LINE contrôle électronique: contrôle humidité, système antiincendies (standard dans les GREEN LINE).

STANDARD FEATURES

- Panels in grey skinplate
- Frequency control for a smooth operation.
- Reverse drum action.
- New fluff filter: big surface and very ergonomic for an easy cleaning.
- Electronic programmer. Technical and maintenance menu.
- Adjustable drum speed feature.
- Stainless steel 1,2mm thick drum as standard.
- Standard double airflow. (axial-radial) and new optimised airflow circuit.
- Resistant construction and base of dryer, completely insulated panels in Green Line.
- Double glass (standard in Green Line).
- Transmission by means of pulley and Poly-V belt.
- Steam models are equipped with a high pressure stainless steel battery.
- All models can be electric, gas, steam and thermal oil heating.
- Fire suppression system (standard in Green Line).

OPTIONS: Front or panels in stainless steel, low pressure steam battery, wooden packing. Only for BLUE LINE electronic control version: humidity control, fire suppression system. (standard in GREEN LINE).



GENTLE DRY

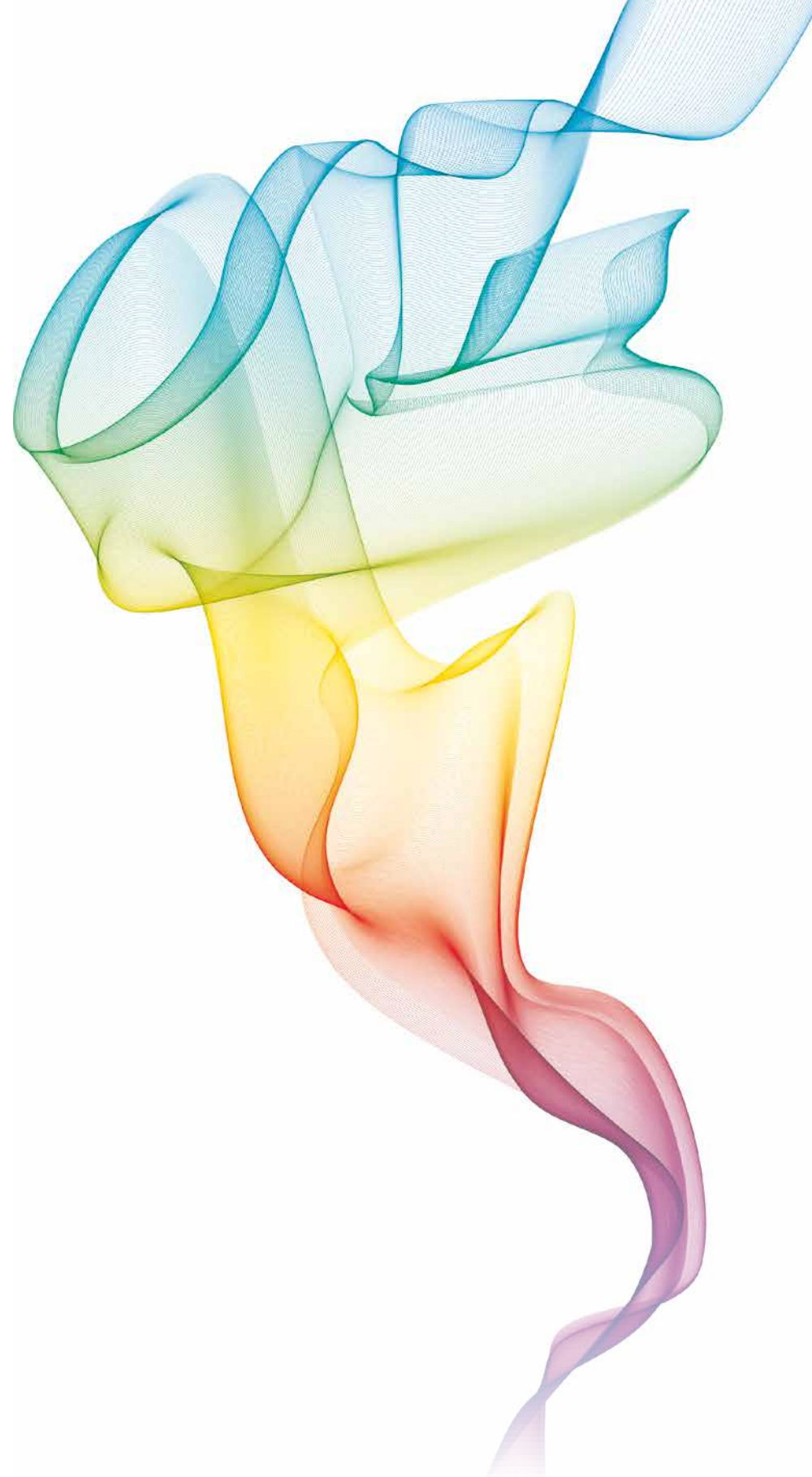


DATOS TÉCNICOS // TECHNICAL DATA // DONNES TECHNIQUES

	Unit	S-210	S-330	S-460	S-550	S-660	S2-210	S2-330	S-900	S-1200	S-1500
CAPACIDAD // CAPACITY // CAPACITÉ											
Capacidad 1/18 Capacity 1/18 -Capacité 1/18	kg	12	18	26	31	37	23	37	50	67	83
Capacidad 1/20 Capacity 1/20 - Capacité 1/20	kg	11	17	23	27	33	22	34	45	60	75
Producción horaria GREEN LINE Hourly Output Production horaire	kg/h	27	43	60	72	86	-	-	117	156	195
Producción horaria BLUE LINE - LOW COST Hourly Output Production horaire	kg/h	21	33	46	55	66	34	53	90	120	150
Poder de evaporación GREEN LINE Evaporation capacity Capacité évaporation	l/h	14,17	22,4	35,1	44,6	44,6	-	-	60,6	81,2	99,7
Poder de evaporación BLUE LINE - LOW COST Evaporation capacity Capacité évaporation	l/h	10,9	17,2	23,9	28,6	34,3	17,5	27,4	46,6	62,5	76,7
TAMBOR // DRUM // TAMBOUR											
Ø Tambor Ø Drum - Ø Tambour	mm	750	750	855	947	947	750	750	1225	1225	1225
Ø Apertura puerta Ø Door - Ø Ouverture porte	mm	574	574	574	802	802	574	574	802	802	802
Altura centro boca carga - Door center height Hauteur centre porte	mm	976	976	1030	1040	1040	547/1522	547/1522	1275	1275	1275
Altura parte baja boca carga Load hole bottom height Hauteur sous la porte	mm	689	689	743	640	640	260/1235	260/1235	874	874	874
Profundidad tambor - Drum length Profondeur tambour	mm	475	746	800	780	936	475	746	760	1020	1252
Volumen tambor - Drum volume Volume tambour	L	210	330	460	550	660	210	330	896	1202	1500
PRESTACIONES // FEATURES // PRESTATIONS											
AIR RE-CYCLE	GREEN LINE	STD	STD	STD	STD	STD	-	-	STD	STD	STD
	BLUE LINE / LOW COST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
SMART DRY (sensor humedad / humidity cont. / Contrôle humidité)	GREEN LINE	STD	STD	STD	STD	STD	-	-	STD	STD	STD
	BLUE LINE / STACK DRYER	OPC-PSM	OPC-PSM	OPC-PSM	OPC-PSM	OPC-PSM	OPC	OPC	OPC-PSM	OPC-PSM	OPC-PSM
INSULATED PANELS	GREEN LINE	STD	STD	STD	STD	STD	-	-	STD	STD	STD
	BLUE LINE / LOW COST / STACK DRYER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
FULL FLOW	GREEN LINE	STD	STD	STD	STD	STD	-	-	STD	STD	STD
AXIRAD AIRFLOW (Axial-radial)	BLUE LINE / STACK DRYER	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
	LOW COST	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	-
REVERSE Drum ACTION	TODAS LAS GAMAS / ALL RANGES	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
STAINLESS STEEL DRUM	GREEN LINE / BLUE LINE / STACK DRYER	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD
	LOW COST	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	-
GENTLE DRY	TODAS LAS GAMAS / ALL RANGES	STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	-	-	-
CONTROL TYPE	GREEN LINE	PSM	PSM	PSM	PSM	PSM	-	-	PSM	PSM	PSM
	BLUE LINE / STACK DRYER	PSM/ Timer	PSM/ Timer	PSM/ Timer	PSM/ Timer	PSM/ Timer	PSM	PSM	PSM	PSM	PSM
	LOW COST	TIMER	TIMER	TIMER	TIMER	TIMER	-	-	-	-	-
FIRE SUPPRESSION Integrated Fire Extin- guishing System / Système intégré antiincendies.	GREEN LINE	STD	STD	STD	STD	STD	-	-	STD	STD	STD
	BLUE LINE	OPC	OPC	OPC	OPC	OPC	-	-	OPC	OPC	OPC
	LOW COST / STACK DRYER	NO	NO	NO	NO	NO	OPC	OPC	-	-	-

DATOS TÉCNICOS // TECHNICAL DATA // DONNES TECHNIQUES

	Unit	S-210	S-330	S-460	S-550	S-660	S2-210	S2-330	S-900	S-1200	S-1500
POTENCIA // POWER // PUISSANCE											
Potencia Motor Tambor - Drum motor power Puissance moteur tambour	kW	0,25	0,25	0,37	0,55	0,55	0,25x2	0,25x2	0,75	1,1	1,5
Potencia Motor Ventilador GREEN LINE Fan Motor Power Puissance moteur ventilateur	kW	0,55	0,55	0,75	0,75	0,75	-	-	2,2	2,2	2,2
Potencia Motor Ventilador BLUE LINE - LOW COST Fan Motor Power Puissance moteur ventilateur	kW	0,25	0,25	0,55	0,55	0,55	0,25*2	0,25*2	1,1	1,1	1,1
Calef. Eléctrica (Potencia total instalada) GREEN LINE Electric Heating (Total power installed) Chauffage élec. (puissance tot. Installée)	kW	12,85	18,85	25,17	31,35	37,35	-	-	57	75,35	75,75
Calef. Eléctrica (Potencia total instalada) BLUE LINE - LOW COST / Electric Heating (Total power installed) Chauffage élec. (puissance tot. Installée)	kW	12,55	18,55	24,97	31,35	37,15	25,1	25,1	55,9	74,25	74,65
Calef. Eléc. (Potencia calef. instalada) GREEN & BLUE LINE Electric Heating (Installed heating power) Chauffage élec. (Puissance chauffage installée)	kW	12	18	24	30	36	12x2	12x2	54	72	72
Potencia Gas Instalada Gas heating (Installed heating power) Chauffage gaz (Puissance chauffage installée)	kW	20,51	20,51	20,51	31	41	12x2	12x2	60	90	120
Calef. gas (Potencia el. instalada) GREEN LINE Gas heating (installed el. power) Chauffage gaz (puiss. Elec. Inst.)	kW	0,85	0,85	1,17	1,35	1,35	-	-	3	3,35	3,75
Calef. gas (Potencia el. instalada) BLUE LINE - LOW COST / Gas heating (installed el. power) Chauffage gaz (puiss. Elec. Inst.)	kW	0,55	0,55	0,97	1,15	1,15	1,1	1,1	1,9	2,25	2,65
Calef. Vapor (Potencia batería) Steam heating (Steam Power) Chauffage vapeur (Puissance batterie)	kW	30	30	49,2	50,1	50,1	-	-	91,3	128	128
Calef. vapor (Potencia el. instalada) GREEN LINE Steam heating (installed el. power) Chauffage vapeur (puissance elec. Inst.)	kW	0,85	0,85	1,17	1,35	1,35	-	-	3	3,35	3,75
Calef. vapor (Potencia el. instalada) BLUE LINE - LOW COST / Steam heating (installed el. power) Chauffage vapeur (puissance elec. Inst.)	kW	0,55	0,55	0,97	1,15	1,15	-	-	1,9	2,25	2,65
DIMENSIONES // DIMENSIONS // DIMENSIONS											
Ancho neto - Width without packing - Longueur	mm	785	785	890	985	985	785	785	1270	1270	1270
Profundidad neta - Depth without packing Profondeur	mm	840	1100	1245	1054	1210	955	1225	1085	1345	1577
Altura neta - Height without packing - Hauteur	mm	1694	1694	1812	1946	1946	1980	1980	2380	2380	2380
Altura sin Calefacción - Height without heating battery - Hauteur sans batterie	mm	-	-	-	-	-	-	-	1950	1950	1950
Ancho bruto - Gross Width - Longueur brut	mm	865	865	970	1065	1065	865	865	1330	1330	1330
Profundidad bruta - Gross depth - Profondeur brut	mm	940	1210	1345	1154	1310	1055	1325	1185	1445	1677
Altura bruta - Gross Height - Hauteur brut	mm	1840	1840	1940	2080	2080	2126	2126	2085	2085	2085
Peso neto orientativo - Net Weight - Poids net	kg	172	187	210	230	260	260	290	395	529	657
Peso bruto - Gross Weight - Poids brut	kg	180	200	230	260	285	268	303	430	575	715
OTROS // OTHER // AUTRES											
Caudal máximo aire GREEN LINE Max airflow Débit max d'air	m3/h	1200	1200	1500	1500	1500	-	-	4500	4500	4500
Caudal máximo aire BLUE LINE/LOW COST/ STACK DRYER Max air flow Débit max d'air	m3/h	850	850	1200	1200	1200	500*2	500*2	3000	3000	3000
Ø Evacuación humos - Ø Fume exhaust Ø Evacuation fumées	mm	200	200	200	200	200	200	200	300	300	300
Nivel sonoro GREEN LINE/ BLUE LINE / LOW COST Noise level Niveau sonore	dB	64	64	65	65	65	64	64	67	67	67



American Global Trade and Tech LLC
LACASA - Laundry

Address: 1621 Central Ave Cheyenne WY 82001, Wyoming State USA
Phone: 307-637-5151 / Fax: 307-637-5152
E-mail: sales@lacasalaundry.com / Website: lacasalaundry.com

SECADORAS ROTATIVAS
TUMBLE DRYERS
SÉCHOIRS ROTATIFS